

Chat Log

OCJGS July Meeting: Alex Krakovsky Presentation

July 26, 2020

10:00:01 From Debra Soled to Robert Altman(Privately) : is there a handout?
10:00:19 From Florence Zysman : OCJGS and Bob and Michelle for arranging these wonderful speakers and meeting.
10:01:22 From Frederica Barlaz : Do we ask questions on Chat?
10:01:29 From Aileen Goldman : welcome to our guests especially the out of state and international
10:05:10 From Judy Jackson : Shalom from Skokie,Il
10:07:37 From Judy Jackson : I am looking for records from Pavoloch,Khordakov,and another nearby town.Where can I find them ?Can I hire you to assist me ?
10:07:45 From Judy Jackson : thanlyouvery mcuh.
10:08:27 From Robert Altman to Debra Soled(Privately) : Good morning! No, there is no handout.
10:08:56 From Debra Soled to Robert Altman(Privately) : thanks for reply.
10:10:41 From Aileen Goldman : Would love to find records from Ovruch, Volyn. Is there a way to reach archives?
10:12:35 From Sanford Glasky : Does anyone have any records from Staradup? Both of our families come from there (Rushakov & Aronow)?
10:15:49 From Ilene Levine : I would love to find family info from Berdichev late 1800's
10:19:07 From Frederica Barlaz : From Frederica Barlaz
10:19:57 From Ilene Levine : also minsk
10:21:34 From Frederica Barlaz : How can I get records from Shepetovka, Staroconstantinov, Rovno, and Dubno? From Frederica Barlaz
10:21:44 From Debra Glazer : munkacz? beregcacz?
10:22:12 From Nancy Bergman : Thanks, Alex! Looking for Handmacher/Handmaker family in Voronovytsya...
10:23:08 From D Dektor : Everyone - Alex's records are not indexed. You need to go online and look for yourself.
10:23:22 From D Dektor : online to hus website
10:24:09 From Sheryl Stahl : what is the website?
10:24:36 From gail Campbell : Alex, any records from Solotvyn, Ivano-Frankivsk?
10:24:44 From Debra Soled to Robert Altman(Privately) : QUERY what is the url for his site?
10:24:49 From Ilene Levine : how do you find records in english
10:26:38 From Sheryl Stahl : Irene - none of the originals are in English, but you can find indexes of many at Jewishgen.org jri-poland.org geshergalicia.org
10:27:11 From Sanford Glasky to Robert Altman(Privately) : Do you have the website address that Alex is referring to?
10:27:50 From Robert Altman to Paul Moverman(Privately) : FamilySearch (the Mormons) are gearing up to index and translate Ukrainian archives. But last I heard, they don't want to use Alex's scans... they want to scan whatever they want themselves.
10:28:58 From D Dektor : Maybe this is a site
https://www.tkfggen.org/open_sources_ak_p01.html
10:29:13 From Nancy Bergman : how can we help during this Covidland time we are in?
10:29:16 From Deborah Long : I would love to know if you have any records from Dobromyl.
10:29:18 From Loren Grossman : Why Family Search and not Jewish Gen?
10:29:30 From D Dektor : Donations to where?
10:29:34 From Ilene Levine : looking for Berdichev minsk mitau
10:29:34 From Larry Bassist : How do I get a death record from Odessa from 1926?

10:29:42 From Sarah Millspaugh : So incredibly grateful for your generous and heroic work. THANK YOU!

10:29:49 From Sarah Vure : Can you please describe the most common types of documents, for instance census records versus birth/marriage/death records?

10:29:58 From Sheryl Stahl : Alex - thanks for all your hard work! Have you explored Judaism at all? or just the Jewish genealogy?

10:30:09 From Chuck Weinstein : Alex, we are getting a lot of requests for Chernihiv. Do you have plans to go there in the future?

10:30:19 From Sheryl Stahl : Are there provinces that you've focused on?

10:30:22 From Banai Feldstein : This is the page:https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%84%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B5_%D0%BC%D1%96%D1%81%D1%82%D0%B5%D1%87%D0%BA%D0%BE

10:30:27 From Heather Goebel : Thank you for all of your work Alex.

10:30:35 From D Dektor : This Wikipedia page in Ukrainian was created and supported by Alex Krakovsky .
https://www.tkfggen.org/open_sources_ak_p01.html

Translation of this page is by Google Translate: "The Jewish towns".

10:30:54 From D Dektor : Is this where we look?

10:31:01 From Sheryl Stahl : Is it different/harder to get records from Bukovina province?

10:31:46 From Myrna Waters : Would Drohobych/Boryslaw area be part of the Ukrainian archives?

10:31:55 From Sarah Millspaugh : "Fairy Tale" is a translation of "Revision List," right?

10:32:13 From Alan Shuchat : "Povit" is the Ukrainian word for a district within a gubernia (province). You may know the Russian word uезд instead of povit.

10:32:39 From D Dektor : https://www.tkfggen.org/open_sources_ak_p01.html has an English list of towns and type of records

10:33:04 From Joanne Grossman : Alex, Thank you for the wonderful work that you have done! How do you decide what towns you scan?

10:34:07 From Sarah Millspaugh : Have records for Ekaterinaslav (Dnepro) been destroyed, or are they just not very catalogued yet?

10:34:44 From D Dektor : BOB ASK HIM ABOUT THE SITE I POSTED

10:35:29 From Ilene Levine : if you don't know russia how do you look

10:35:54 From Terry Gross : Alex....Thanks you so much for doing this hard work. Ive hit lots of brick walls and your work gives me some hope and alternative searches I can do

10:35:57 From Alan Shuchat : Here's a shorter URL for the "JewishTowns" page: <https://tinyurl.com/JewishTowns>. It's in Ukrainian, but organized nicely by location, and Google Translate will translate it to English. There is also https://www.tkfggen.org/open_sources_ak_p01.html, which is in English but a little harder to navigate.

10:36:00 From Ellen Pemrick : Use Google Translate to convert the site into English

10:36:36 From Frederica Barlaz : but most of us would need a researcher as we don't read Russian!

10:37:39 From Valerie Chereskin : you can use Chrome browser to translate the lists on the page but need to know Russian to read the documents

10:38:00 From Alan Shuchat : Yes, "Fairy Tales" is a Google translation of "Revizkie Skazki". It just means Revision Lists.

10:38:42 From Carole Shaw : In particular for Ilene - if you put the town name/district you know in a search engine like Google, it will come up with a map of where it is. In this way you will get to know the layout of Russia.

10:38:43 From D Dektor : BOB - DONATIONS FOR HIS WORK?

10:39:23 From Sheryl Stahl : perhaps we can fund something through geshergalicia or jri-poland?

10:39:44 From David Cooer : now that at least starting to make available online. need automated translation and indexing SW

10:39:46 From Chuck Weinstein : JewishGen's Ukraine Research Division is raising funds to index these records.

10:40:43 From dorothy lasensky : Does early census list town of birth for our relatives?

10:42:21 From Florence Zysman : Looking for families from Vietka and Gomel or Homel

10:43:59 From Sanford Glasky : Does Yad Veshem have these records?

10:45:01 From Alan Shuchat : Early census and birthplace: the 1897 census is organized by where people lived and gives both birthplace and place of registration. Earlier revision lists are organized by place of registration and may or may not give the birthplace. Example: a relative of mine was born in one place, registered in a second, and lived in a third. The 1897 census gives that information.

10:45:19 From Nancy Bergman : so grateful for all of your hard work and dedication!

10:46:01 From Michelle Sandler : Thank You

10:49:14 From Ilene Levine to Robert Altman(Privately) : will you be able to send us the chat after the meeting

10:51:43 From Robert Altman : I will put the chat transcript on the website along with the recording.

10:52:31 From R Lebauer : are there any existing synagogue records in Ukraine or were they all destroyed?

10:53:11 From D Dektor : Sheryl Stahl said there are indexes of his work on Jewishgen.org jri-poland.org geshergalicia.org but these are NOT his I believe. These are older lists.

10:53:38 From Frederica Barlaz : Is it worthwhile to try and contact the various town halls or museum to see if they have old records? If so how do we get the e-mails? From Frederica Barlaz

10:53:44 From Robert Altman : <https://www.gofundme.com/f/scanners-for-the-ukrainian-archives>

10:53:54 From Sheryl Stahl : yes, sorry, I meant English indexes in general

10:55:07 From Judy Jackson : Highly recommend The Golden Age Shtetl a New History of Jewish Life in East Europe,

10:55:50 From Heather Goebel : Which archive is he presently describing please?

10:58:03 From Judy Jackson : by Prof. Yohannan Petrovsky - Stern, His other books are good too. You can email him about records he has read in the archives in Ukraine

10:58:30 From Frederica Barlaz : I just tried the tkfgen site-- it just said error.

10:59:33 From Phyllis Berenson : The Ukraine Research Division of JewishGen uploads all of the records that Alex posts. We are working furiously to index and translate many of those records. You can donate to Ukraine Research - General fund for record translation on the JewishGen site

10:59:49 From Ellen Pemrick : Did you try tkfgen(dot)org, Frederica? Not .com

11:00:39 From Sarah Millspaugh : He's talking about Zhytomyr.

11:01:01 From Sandy Goodman : I also am looking for records from Pavaloch & Khodorkov. Thank for your hard work!

11:06:36 From Sarah Millspaugh : Alex, as a half-Jewish person myself, I can say that some of the American Jewish religious communities would be more accepting of your Jewish identity as a patrilineally-descended quarter-Jewish person. :-)

11:06:42 From D Dektor : Where did the records go after the fire in Kaminetz Podolia Archive?

11:07:05 From Judy Kancigor : I'm horrified that you were not welcomed at the synagogue. please try another.

11:08:11 From Joanne Grossman : Do you work with Nadia Lipas? She has some documents from the Ukrainian archives?

11:10:12 From Aileen Goldman : Thank you so much Alex - really appreciate all of your work

11:10:35 From Alan Shuchat : After the fire in the Kamenetz-Podolskiy archive, the surviving records went to the Khmelnytskyi archive.

11:10:55 From Carole Shaw : I visited Kamyanets Podilski last year. They said all records were in Khmelnytskyi, which is the regional centre.

11:11:05 From Rebeca Gilad : Alex: Do you take private clients?

11:12:16 From Michelle Sandler : great presentation

11:13:17 From Robert Altman : Can anyone recommend local researchers in Ukraine?

11:17:55 From Larry Bassist : Routes to Roots says Lvov records are in Lvov and in Warsaw.

11:19:14 From Emily Jennewein to Robert Altman(Privately) : Robert, did you say you're going to assemble the important links Alex provided? If so thank you in advance

11:20:04 From Joanne Grossman : Looking for records from the town of Sitkovtsy, located in Lipovets district, Kiev Gubernia?

11:21:06 From Larry Bassist : You could post it on JewishGen and ask people to translate it.

11:21:55 From Robert Altman to Emily Jennewein(Privately) : <https://www.rtrfoundation.org/index.shtml>

11:22:05 From Robert Altman : <https://www.rtrfoundation.org/index.shtml>

11:22:05 From Banai Feldstein : Miriam Weiner's database is specifically only Jewish records. There are many civil registrations for the same towns that have Jews that she doesn't list.

11:22:26 From Banai Feldstein : <https://rtrfoundation.org/index.shtml>

11:23:32 From Chuck Weinstein : Routes to Roots Foundation is at <https://www.rtrfoundation.org/search.php>. Type in your town name and you can see a list of which document sets are in which archives.

11:28:09 From Pat Hamilton : Thank you Alex!

11:29:20 From Bonnie Gould : My maternal grandfather and his family are from Rishin, Ukraine according to multiple peeps naturalization papers. JewishGen does not have a listing for Rishin but there is a listing for Ruzhyn. Is it possible that these are one in the same?

11:30:15 From Ilene Levine : is Jelgava part of Ukraine

11:30:25 From Alan Shuchat : Alex was talking about a database at a Russian-language site called <https://j-roots.info/>. You can read some of this site using Google Translate. There is a forum where you can ask questions in English and there are enough people who know English so you might get some help with questions. There are also people there who can do research for you.

11:32:43 From Sheryl Stahl : Thanks Alex and everyone for all the great resources.

11:35:15 From Robert Altman : Alex's FB page: <https://www.facebook.com/alex.krakovsky>

11:36:14 From Alexander Krakovsky : <https://www.facebook.com/alex.krakovsky/>

11:37:13 From Loren Grossman : If the records are held at Family Search will there be a pay wall?

11:37:34 From Banai Feldstein : FamilySearch doesn't have a pay wall. Anything they have is free. Some is online free.

11:40:27 From Robert Altman : <https://iajgs2020.org>

11:41:22 From Annette` Weiss : Have you come across marriage records in the Stanislawow (now Ivano-Frankivsk) area? I know that it was Austro-Hungarian empire and if the couple has only a religious marriage, their children had to take the mother's last name, so I'm running into brick walls there.

11:42:05 From Chuck Weinstein : www.jewishgen.org/ukraine. The IAJGS Conference will have a Ukraine Research Division meeting and you can pre-register to view it for free at www.iajgs2020.org.

11:46:57 From Chuck Weinstein : If you want to donate to JewishGen's Ukraine Research Division, you can go to www.jewishgen.org/Ukraine/donate. You can donate to a specific project listed or to our general fund which will be applied as we have projects to do.

11:55:10 From Ilene Levine : i need to go family thanks everyone

11:56:50 From Sheryl Stahl : Thank you Bob for running the zoom!
11:57:39 From Sanford Glasky : Amazing Work, Alex! Thanks so much!
11:57:43 From Sheryl Stahl : Thanks you Alex!!!
11:57:45 From Alan Shuchat : Alex - thanks so much!!!!
11:57:47 From Sandy Goodman : Please let us know when info is up on website.
Thanks for everything!
11:57:48 From Banai Feldstein : Thank you Alex for all you've done in getting us
records.
11:58:54 From Jeff Weinstein : Thank you so much Alex and Bob,
11:59:12 From Ellen Pemrick : Thank you, Alex!
11:59:14 From Larry Bassist : Alex, what is your regular job?
12:04:44 From Loren Grossman : Have you done DNA testing with MyHeritage &
Ancestry?
12:08:31 From Alexander Krakovsky :
https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%84%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B5_%D0%BC%D1%96%D1%81%D1%82%D0%B5%D1%87%D0%BA%D0%BE#%D0%9B%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%86%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D1%96%D1%82
12:15:24 From Stefanie Holzman : What was the name of the book someone referenced?
12:15:44 From Phyllis Berenson : Alex -- Thanks so much for this session and for
everything you do!
12:16:32 From Alexander Krakovsky :
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/ca/%D0%93%D0%90%D0%9A%D0%9E_1-351-647._1882_%D0%B3%D0%BE%D0%B4._%D0%9F%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BF%D0%B8%D1%81%D1%8C_%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2_%D0%B2_%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%B0%D1%85_%D0%9B%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%86%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE_%D1%83%D0%B5%D0%B7%D0%B4%D0%B0_%D1%81_%D0%B4%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%BC%D0%B8_%D0%BE_%D1%81%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE-%D0%BA%D0%BB%D0%B0%D1%81%D1%81%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B9_%D0%BF%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%B4%D0%BB%D0%B5%D0%B6%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8_%D0%B8_%D0%BE_%D0%B7%D0%B0%D0%BD%D1%8F%D1%82%D0%B8%D1%8F%D1%85.pdf
12:22:13 From Alexander Krakovsky : alexkrakovsky@gmail.com
12:23:40 From Nancy Bergman : thank you! so appreciate your dedication and hard
work.
12:24:54 From Judy Jackson : thankyou so much.